KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 545/81

af 27. februar 1981

om levering af blød hvede til verdensfødevareprogrammet som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse [2], særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp [3], særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 [5], særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 28. maj 1980 har Rådet for De europæiske Fællesskaber givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 5 000 tons blød hvede til verdensfødevareprogrammet i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1980;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af visse fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris [6]; med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det franske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

---

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(5) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(6) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

BILAG I

1. **Program** : 1980.
2. **Modtager** : verdensfødevareprogram.
3. **Bestemmelsessted eller-land** : Den demokratiske Folkerepublik Yemen.
4. **Produkt der skal tilvejebringe** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 5 000 tons.
6. **Antal partier** : 2 : parti 1 : 3 000 tons — parti 2 : 2 000 tons.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** : Onic : Office National Interprofessionel de Cerèales, 21, avenue Bosquet, Paris 7ème — Telex 270807.
8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : intervention.
9. Blød hvede af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til minimumskvaliteten gældende for intervention til referencepris. (Fugtighedsindhold : 15 %.
10. **Emballering** :
    — i sække (1).
    — sækkenes kvalitet : nye jutesække, minimumsvægt 600 g.
    — sækkenes nettovægt : 50 kg.
    — påskrift på sække : afmærking med bogstaver af mindst 5 cm højde :
    »COMMON WHEAT / GIFT OF THE EEC / ACTION OF WFP«.
    og i mindre bogstaver tilføjes :
    — for 3 000 tons : Yemen RDP / 2265 / Aden
    — for 2 000 tons : Yemen RDP / 546 X / Aden
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 13. marts 1981 kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : 1. til 30. april 1981 (parti 1) — 1. til 31. juli 1981 (parti 2).
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ANNEX II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	3 000 t	Éts Cornet 28140 Orgères-en-Beauce	Saint-Nazaire
2		2 000 t	Semebla, Port de Blaye, bp n. 9 333 90 Blaye	Blaye